

出國報告(出國類別：其他)

中華及長榮航空泗水場站作業檢查及
國際線航路查核

服務機關：交通部民用航空局
姓名職稱：賴治民 約聘檢查員
陳繼達 約聘檢查員

派赴國家：印尼 泗水
出國期間：98.11.23-98.11.27
報告日期：99.1.11.

列印

提要表

系統識別號：	C09804370					
計畫名稱：	中華及長榮航空泗水場站作業檢查及國際線航路查核					
報告名稱：	中華及長榮航空泗水場站作業檢查及國際線航路查核報告					
計畫主辦機關：	交通部民用航空局					
出國人員：	姓名	服務機關	服務單位	職稱	官職等	E-MAIL 信箱
	陳繼達	交通部民用航空局	標準組	約聘人員	聘、雇	
	賴治民	交通部民用航空局	標準組	約聘人員	聘、雇	聯絡人chuck228@mail.caa.gov.tw
前往地區：	印尼					
參訪機關：	長榮航空公司及中華航空公司駐泗水站辦公室					
出國類別：	其他					
出國期間：	民國98年11月23日至民國98年11月27日					
報告日期：	民國99年01月11日					
關鍵詞：	印尼，泗水國際機場，場站作業檢查，長榮航空公司，中華航空公司，航路查核					
報告書頁數：	8頁					
報告內容摘要：	<p>一、國際航線駕駛艙及客艙航路查核依航務檢查員手冊F050及F160工作指引執行中華航空公司以下日期航班之國際航線駕駛艙及客艙航路查核：1. 2009年11月23日：CI-751台北(TPE)-新加坡(SIN)-泗水(SUB)；2. 2009年11月27日：CI-752泗水(SUB)-新加坡(SIN)-台北(TPE)。</p> <p>二、泗水場站作業檢查依航務檢查員手冊F020及F040工作指引執行國籍航空公司之泗水場站作業檢查：1. 2009年11月24日至25日：長榮航空公司駐泗水站航務/機務及停機坪作業；2. 2009年11月25日至26日2009年中華航空公司駐泗水站航務/機務及停機坪作業。</p>					
電子全文檔：	C09804370_01.doc					
出國報告審核表：	C09804370_A.doc					
限閱與否：	否					
專責人員姓名：	陳碧雲					
專責人員電話：	02-23496197					

列印

目錄

壹、行程摘要.....	2
貳、國際航線航路查核.....	2
參、場站作業檢查.....	4
肆、心得及建議.....	8

壹、行程摘要：

日期	查核紀要
98.11.23	中華航空 CI-751 桃園 TPE-新加坡 SIN-泗水 SUB 國際航線航路查核。
	長榮航空：
98.11.24~25	(1)場站設施、人員、裝備以及委託代理商檢查； (2)航空器過境之停機坪作業檢查。
	中華航空：
98.11.25~26	(1)場站設施、人員、裝備以及委託代理商檢查； (2)航空器過境之停機坪作業檢查。
98.11.27	中華航空 CI-752 泗水 SUB-新加坡 SIN-桃園 TPE 國際航線航路查核

貳、國際航線航路查核

※航班：華航 CI-751 (桃園 TPE→新加坡 SIN→泗水 SUB)

一、班次資料：

- (一) 日期：98.11.23
- (二) 機型及機號：A330-200 B-18353
- (三) 飛航組員：1)機長 周利明，擔任 PF；2)副駕駛員 葉乃菖，擔任 PM；
3)含座艙長魏為浩等 10 位空服員。

二、查核結果：

- (一) 飛航組員個人裝備齊全，證照隨身攜帶且於有效期限內。
- (二) 飛行前之檢查、提示、起飛、離場、爬升等各階段均按標準作業程序執行。
- (三) 隨機手冊及飛機上如適航證書及無線電證書等各項證明文件符合規定；
- (四) 航行中使用氣象雷達，並確實閃躲航路上如積雨雲之惡劣天氣；
- (五) 本次任務由機長周利明主飛，飛機操控正常；
- (六) 泗水機場當時天氣狀況良好，泗水 10 跑道 ILS 進場，程序熟練，速

度保持穩定、落地點之掌握及觸地操控均正常。

※航班：華航 CI-752 (泗水 SUB→新加坡 SIN→桃園 TPE)

一、班次資料：

(一) 日期：98.11.27

(二) 機型及機號：A330-200 B-18301

(三) 飛航及客艙組員：1)機長 沈世珪，擔任 PF；2)副駕駛員 何裕發，擔任 PM；3)客艙長張錦華等 10 位空服員。

二、查核結果：

(一) 證照檢查日期仍於有效期限內。

(二) 該機維護簽證紀錄檢查正常，該機無修護延遲改正項目，檢查正常。

(三) 航行資料準備齊全，起飛前提示及安全提示詳盡，組員操作符合公司航務手冊及飛機操作手冊之規範，飛航組員間座艙資源良好。

(四) 機載文件版期修訂及應攜帶文件檢查結果符合公司內部及國家法令規定。

(五) 印尼航管引導相關航情之水平略低於本國航管單位，通話時有腔調且不甚清晰，惟飛航組員均能遵守航管指示，按程序導航飛機。

參、場站設施檢查

一、泗水 JUANDA 國際機場簡介

泗水位於印尼東爪哇島，為印尼第二大城，面積約 4 萬 8 千平方公里，人口約 750 萬人。泗水 JUANDA 國際機場位於泗水南方，離市中心約 25 公里，車程約 40 分鐘，該機場目前屬印尼海軍管轄，該站之民用航空器之離、到場與印尼海軍共用一條跑道(10 及 28)。印尼民航局於西元 2006 年 11 月 4 日正式啟用新航站大廈，新航站設有 11 座空橋(5 座為國際線；6 座則供國內線使用)。包含長榮及中華航空公司在內，目前已有 8 家外籍航空公司飛航該站。

二、場站設施查核：

(一)參與人員：

單位	代表	職務名稱	備註
民航局	陳繼達	適航檢查員	負責機務作業查核。
	賴治民	航務檢查員	負責航務作業查核。
中華航空公司	歐陽應祁	泗水站主任	含該站員工共 4 員。
長榮航空公司	Yafet Budianto	泗水站經理	含該站員工共 4 員。
PT JAS	Agus Sundoro	泗水站經理	負責航務及地勤代理
PT JAE	Dedy Suryadi	工程師	負責機務代理

(二)長榮航空公司印尼泗水場站作業檢查：

1. 航班：

目前長榮航空公司每週二、六自桃園往返泗水二個定期客運航班，使用機型為 Airbus 330 型客機。

2. 地勤代理：

Job Description 業務名稱	Ground Handling Agent 地勤代理
Flight Operation 航務作業	PT. JAS
Catering 空廚	PT. ACS
Cargo Operation 貨運作業	PT. JAS
Cabin Cleaning 艙內清潔	PT. JAS
Security 保安	PT. JAS
Baggage Service 行李裝卸	PT. JAS
Passenger Service 乘客	PT. JAS
Maintenance 機務維修	PT. JAES
Re-Fueling 加油作業	PT. PERTAMINA

3. 緊急應變計畫：

緊急應變作業係配合泗水(SUB)國際航空站緊急應變作業程序及公司相關文件辦理，並將各項聯絡電話置於特定位置，以便立即使用。

4. 手冊與程序：

- 1)配合該公司數位化及資源節約政策，該站可透過公司內部網路搜尋取得手冊資訊，惟囿於頻寬限制，網頁開啟速度稍慢。

- 2)該分公司參照國際航空運輸協會規範、依據公司政策、作業手冊及當地場站規定執行作業規範。
 - 3)機務管制文件與非管制文件混置一起，已現場建議將其分類並標示清楚。
5. 安全資訊：
- 除作業現場之各項飛安公告外，主管機關及航安室所發各項安全通告採電子傳遞方式陳閱文件。
6. 保安程序：
- 1)航機出境清艙檢查紀錄，均依規定填寫及保存。
 - 2)航站配有安檢人員於機邊監控人員進出入航機。
7. 航務作業：
- 1)航務採集中簽派，電腦飛行計畫資料由總公司製作傳至該站，載重平衡表及裝卸表係由該站長榮作業人員製作後會同前項文件由 PT. JAS 人員傳遞至機組飛航人員簽收使用。
 - 2)相關飛航文件均依法規規定保留三個月以上。
8. 資格與訓練：
- 該站長榮航空各類作業人員均完成各項專業訓練，裝載作業由貨運作業人員兼施。
9. 機坪作業：
- 觀察 BR-231/232 班機之地勤作業，均符合規定及要求，機場設施良好。
10. 作業裝備：
- 使用之輪檔、拖車、拖桿、油拴車、滾帶車、清廁車及滅火器等狀況，一切正常。
11. 自我督察：
- 按長榮自我督察計畫執行，並不定期執行機坪作業及飛機安全檢查並紀錄備查。
12. 飛機簽放：
- 維修簽放由長榮機務簽放。
13. 器材裝備：
- 1)長榮泗水站配備檢測 Fuel Leak 油路漏油檢測器之工具裝備 Gas Detector，自開站以來未曾使用，Gas Detector 內電池電解液已嚴

重外漏，造成電路接點腐蝕，已請其立即改善。

- 2) 查核時，年限管制件散置於多處不易清點與管理，已當場建議將其集中放置以便清點管制。

14. 手冊：

- 1) 手冊以電子檔版本為主，該站每月自行檢視一次，以保持最新之版本備用。
- 2) 抽測作業人員使用網路查尋民航相關法規及公司各類手冊之能力皆能查詢及列印，情況正常。
- 3) 檢查代理公司保管之相關手冊，均有列冊管制，版期皆為最新版本。

15. 紀錄：

- 1) 該站相關人員之訓練記錄由電腦建檔，保存完整。
- 2) 各項飛航維護紀錄，按規定保存 6 個月(組員名單、艙單、平衡表、維護 LOG 簿等)；總公司到站視導之查核之缺點即時改正妥後，回傳總公司其紀錄皆按規定保存良好。

16. 航空器過境維護：

- 1) 本局於 21/DEC./2007 以 96/FSD/026 號證書核發長榮航空公司泗水站之授權簽證，航空器適航簽放之五位授權人員，皆是隸屬 PT. JAES 公司之機械員，其中以 Mr. Dedy Suryadi 及 Mr. Imam Subakti Munandar 兩位為主要之維護適航簽放人員，長駐本站，如有休假則派另外三位輪流代理其業務。該兩員皆有 A330 機型訓練紀錄及證照。與 Mr. Dedy Suryadi 訪問，均能熟悉所賦予之任務，且與長榮航空公司之間互動良好。
- 2) 備用器材庫房具有空調設施，備用零件皆造冊列管，抽查壽限件均在效期內且附有適航掛簽，符合規定。
- 3) 精密量具及特殊工具(PME)皆儲存良好，其效期檢查均符合規定。

(三) 中華航空公司印尼泗水場站作業檢查：

1. 航班：

中華航空公司每週自桃園經新加坡往返泗水 7 個定期客運航班。

2. 地勤代理：

Job Description 業務名稱	Ground Handling Agent 地勤代理
Flight Operation 航務作業	PT. Gapura Angkasa
Catering 空廚	PT. ACS
Cargo Operation 貨運作業	PT. Gapura Angkasa
Cabin Cleaning 艙內清潔	PT. Gapura Angkasa
Security 保安	PT. Gapura Angkasa
Baggage Service 行李裝載	PT. Gapura Angkasa
Passenger Service	PT. Gapura Angkasa
Maintenance 機務	PT. JAES
Re-Fueling 加油作業	PT. PERTAMINA

3. 緊急應變計畫：

緊急應變作業係配合泗水(SUB)國際航空站緊急應變作業程序及公司相關文件辦理，並將各項聯絡電話置於明顯位置，方便立即使用。

4. 手冊與程序：

- 1) 配合總公司數位化及資源節約政策要求，該站手冊可透過公司內部網路搜尋取得，另於航機上均備有完整之航務手冊，機務技術手冊由機務隨機人員攜帶手提電腦與光碟備用。
- 2) 該分公司參照國際航空運輸協會規範、依據公司政策、作業手冊及當地場站規定執行作業。

5. 安全資訊：

除作業現場之各項飛安公告外，主管機關及航安室所發各項安全通告採電子傳遞方式文件陳閱。

6. 保安程序：

- 1) 航機出境清艙檢查紀錄，均依規定填寫及保存。
- 2) 航站配有安檢人員於機邊監控人員進出入航機。

7. 航務作業：

- 1) 航務採集中簽派，電腦飛行計畫資料由總公司製作傳至該站，載重平衡表及裝卸表係由該站華航作業人員準備資料交 PT Gapura Angkasa 授權人員製作，會同前項文件由相關人員傳遞至飛航組員簽收使用，並協助申請放行。

2)相關飛航文件均依法規規定保留三個月以上。

8. 資格與訓練：

該站華航各類作業人員均完成各項專業訓練。

9. 機坪作業：

觀察 CI-751 班機之地勤作業，均符合規定及要求，機場設施良好。

10. 作業裝備：

使用之輪檔、拖車、拖桿、油拴車、滾帶車、清廁車及滅火器等狀況，一切正常。

11. 自我督察：

按華航自我督察計畫執行，不定期執行停機坪作業及飛機安全抽查，抽查紀錄留存完整。

12. 飛機簽放：

維修簽放客機由該公司機務人員簽放，查核授權簽放人員資格、訓練合於規定。

13. 器材裝備：

華航在本站使用 Pool Part 或由其他站支援及隨機備用航材，本站未存放備用航材。

肆、心得及建議

泗水站長榮航空公司之資訊設備老舊，如電腦螢幕仍為陰極射線管且畫面稍模糊，同時上網速率稍慢，影響線上瀏覽公司手冊品質，建議設備汰舊換新，增加網路頻寬，以提昇服務效率。

另查中華航空公司駐該站有關機場辦公室人員編制部份，由於執勤時段皆屬凌晨，建議增加主管員額，以有效應變並處置突發事件。

本次外站查核之建議已供兩家航空公司駐站主管參考。